



Australian Government

COVID-19
VACCINATION

ཨེས་ཏུ་ཇོ་ཞེ་ནི་ཁ་ཆ་འབྲིན

ཨེས་ཏུ་ཇོ་ཞེ་ཁའི་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ

ཨེས་ཏུ་ཇོ་ཞེ་ཁའི་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་དང་ཁྲག་ལིང་ཆགས་སའ་དང་ཁྲག་མིག་རིམ་སྟེ་དམའ་ལོ་ཆགས་སའ་འཆུང་བའི་གནས་སྐབས་དགོན་པོ་གཉིས་དབར་སྐྱེལ་བ་ཡོད། གནས་སྐབས་འདི་ལ་ཇོ་ཞེ་སྟོན་སྟོང་ལོ་ལོ་ཞེ་ལ་སྐྱོན་ཇོ་ཞེ་སྟོང་ལོ་ལོ་ (ཞེ་ཞེ་ཨེས) ཞེས་མཉམ་འདུས་ནད་ཉགས་བརྗོད་བ་ཡིན།

ཉོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- 75 ཡི་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་ནི་མི་དང་མ་ཆ་ཚང་ཆེད་འོས་སྒྲོར་བྱས་ཡོད། སའེ་ཇོ་ཞེ་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་ནི་ལོ་གྲངས་ 60 འོག་ཡིན་པའི་དར་མ་ཆོའི་ཆེད་ཉོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- 75 ཁ་གཏང་དུ་མོས་འདེམས་བྱས་པའི་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་ཞིག་ཡིན། འོན་ཏེ་ལོ་གྲངས་ 60 འོག་ཡིན་པའི་དར་མ་ཆོའི་ཨེས་ཏུ་ཇོ་ཞེ་ཁའི་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་རྒྱུ་རྒྱུའི་གདམ་ག་སྐྱེ་མཐུན་གྱིང་ཆོག་བ་ཡིན། ཁྱེད་ཀྱི་ཐག་གཟོད་གཉན་འབེབ་གྱིད་བར། མོ་སའི་སྐྱོན་ཁབ་འདི་སྐྱོན་སྐྱོད་ཆ་བཤམ།

ཨེས་ཏུ་ཇོ་ཞེ་ཁའི་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་དེ་ལོ་གྲངས་ 60 དང་དེ་ལས་བརྒལ་བ་རྒྱུ་བ་ཡིན།

ཇོ་ཞེ་སྟོང་ལོ་ལོ་ཞེ་ལ་སྐྱོན་ཇོ་ཞེ་སྟོང་ལོ་ལོ་ (ཞེ་ཞེ་ཨེས་ཚུལ་གྲགས།) ཞེས་བ་གང་ཡིན་ནམ།

ཇོ་ཞེ་སྟོང་ལོ་ལོ་དོན་ནི་ཁྲག་ལིང་ཆགས་སའ་ལ་ཟེར།
ཇོ་ཞེ་སྟོང་ལོ་ལོ་ཞེ་ལ་སྐྱོན་ཇོ་ཞེ་སྟོང་ལོ་ལོ་ཞེ་ལའི་དོན་ནི་ཁྲག་མིག་རིམ་སྟེ་དམའ་ལོ་ཆགས་སའི་དོན་ཡིན།

ཞེ་ཞེ་ཨེས་ནི་ཨེས་ཏུ་ཇོ་ཞེ་ཁའི་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་ཀྱི་བྱུང་ཕྱོད་དགོན་པོ་ཞིག་ཡིན་ཡང་། དེ་འབྲུང་གི་ཕྱི་ལོ་ཞིག་ཡིན། གསལ་ཉེ་དེ་བྱུང་བ་ཡིན་ན། དེ་ཆབས་ཆེ་ཡིན་པ་དང་དེ་ལས་ཉུང་མེད་ཆགས་སའའམ་འཆེ་སྒྲོན་བྱུང་བའི་རྒྱ་བྱེད་ཟུབ། ཞེ་ཞེ་ཨེས་ཡིས་ཁྲག་ལིང་ཆགས་སའི་རྒྱ་བྱེད་པ་ཡིན། དེ་གཟུགས་མའི་ཆ་ལས་འདྲ་མཉན་བྱང་གི་དང་ཡིན། དེ་ལས་ཁྲག་མིག་རིམ་སྟེ་དམའ་ལོ་ཆགས་སའི་རྒྱ་ཡང་བྱེད་པ་ཡིན། དེ་ལས་ཁྲག་འཛུགས་འདི་ལྷགས་རྒྱུ་བྱེད་པ་ཡིན། སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་མའེ་རྩེ་དང་ཞེ་ཞེ་ཨེས་དབར་སྐྱེལ་བ་མེད།

ཞེ་ཞེ་ཨེས་ག་དུས་བྱུང་ངམ།

སྐྱོན་ཇོ་ཞེ་སྟོང་ལོ་ལོ་གནས་སྐབས་དག་གི་སྟེང་གཞིགས་ན། ཞེ་ཞེ་ཨེས་ནི་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་རྒྱུ་བའི་རྒྱུ་ཀྱི་ཉིན་གྲངས་ 6 ལས་ 13 དབར་བྱུང་བ་དང་། དེ་དག་རྒྱུ་དུ་ཨེས་ཏུ་ཇོ་ཞེ་ཁའི་སྒྲོན་འགོག་སྐྱོན་ཁབ་ཀྱི་སྐྱོན་ཇོ་ཞེ་སྟོང་ལོ་ལོ་རྒྱུ་བའི་རྒྱུ་བྱེད་འདུག

ཉེ་ཉེ་ཨེས་དེ་རི་ཙམ་དགུས་མ་ཡིན་ནམ།

ཉེ་ཉེ་ཨེས་ནི་དགོན་པོ་ཡིན། དེ་ནི་ད་ལྟོ་ཆར་ཉོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༥ ཡི་སྡོན་འགོག་སྒྲན་ཁབ་ཨེས་ཏུ་རྩོམ་ཞུགས་པའི་མི་གྲངས་ ༡༠༠་༠༠༠ ལས་མི་གྲངས་ ༡-༣ ཙམ་ལ་གཞོན་རྒྱུན་བྱེད་པའི་ཚོད་དབལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། ཡིན་ནའང་ལོ་གྲངས་ ༤༠ འོག་ཡིན་པ་ཚོར་གཞིགས་ན། སྡོན་འགོག་སྒྲན་ཁབ་ཨེས་ཏུ་རྩོམ་ཞུགས་པའི་མི་གྲངས་ ༡༠༠་༠༠༠ ལས་མི་གྲངས་ ༣-༣ ཙམ་ལ་བྱུང་གི་ཡོད་པས། གྲངས་ཚད་དེ་རྒྱན་རབས་རྣམས་ལས་མཐོ་བ་ཡོད་པའི་ཚོད་དབལ་བྱེད་ཀྱི་འདུག ཆ་མཐོན་མང་བ་ཐོབ་བྱུང་ཡོད་སྐབས། ཚོད་དབལ་འདི་དག་གསར་སྐྱར་བྱེད་པ་ཡིན།

བྱ་ཁག་གང་ཞིག་ལ་ཉེ་ཉེ་ཨེས་ཡི་ཉེན་ཚབས་ཆེ་བ་ཡོད་དམ།

ཉེ་ཉེ་ཨེས་དེ་སྐྱེ་བོ་རྒྱན་བཟེས་འགའ་ནང་བྱུང་བའི་གནས་སྐབས་ཐོ་འགོད་བྱེད་ཡོད་ནའང་། དེ་ནི་དར་མའི་ནང་ཆེས་རྒྱན་ལྡན་ལྟར་མཛོན་གྱི་འདུག སྡོན་འཕྲོད་ནས་ཡོད་པའི་འཕྲོད་བསྐྱེད་དཀའ་ངལ་གང་ཞིག་གིས་ཁྲག་ལིང་ཆགས་པ་དེར་ཆ་རྒྱུན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་སྐོར་ང་ཚོས་ཤེས་གྱི་མེད། ཉམས་ཞིབ་པ་ཚོ་ཡིས་འདིའི་སྐྱེད་ཞིབ་མཐུག་བྱེད་བཞིན་ཡོད།

ཉེ་ཉེ་ཨེས་ཡི་ནད་རྟགས་དག་གང་ཡིན་ནམ།

ཉེ་ཉེ་ཨེས་ཡིས་གཤམ་གྱི་ནད་རྟགས་འགའ་པོ་གཤམ་པའི་རྒྱ་བྱེད་མིང་པ་ཡིན།:

- མགོ་ནད་ཚབས་ཆེ་དང་ཡུན་རིང་ན་བ། དེ་དག་
 - སྡོན་འགོག་སྒྲན་ཁབ་རྒྱག་པའི་ཉུང་མཐར་ཉེན་གྲངས་ ༣ རྩིས་མཛོན་པ
 - ལྷན་པ་བདེའི་ལྷག་བཅག་སྒྲན་གྱིས་དྲག་བསྐྱེད་མི་བྱུང་བ
 - འབྲེད་ཉལ་རྒྱག་སྐབས་སྤྲུག་པ་ཡོད་པ
- ཞེ་མེར་ལངས་པ་དང་སྐྱུག་པ་འཚོར་བ
- མིག་གསལ་པོ་མི་མཐོང་བ
- སྐྱ་བརྗོད་ཁག་པོ་ཡོད་པ
- གཉིད་གྱིས་བཞེ་བ
- བརྒྱལ་གཞེར་བྱུང་བ
- དབུགས་གཏོང་ལེན་ཁག་པོ་ཡོད་པ
- བང་ཁོག་ན་ལྷག་གཏོང་བ
- ཁྲིད་གྱི་རྒྱུ་སྐྱེད་པ
- མོད་ཁོག་ན་ལྷག་སྤུ་མཐུད་གཏོང་བ
- སྒྲན་ཁབ་རྒྱག་པའི་ཤ་རོས་ལས་སྡོན་སྤེལ་ཤོས་གཞན་སྤེད་བགས་པའི་འོག་ཁྲག་རྟགས་མཛོན་པ།

ཉོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- ༡༥ ཡི་སྡོན་འགོག་སྒྲན་ཁབ་རྒྱག་པའི་རྩིས། གལ་ཏེ་ཁྲིད་དམ་མི་གཞན་སྤུ་ལ་ཡང་བྱུང་པོ་ཆེ་བའི་ཚོད་དབལ་གང་ཡང་བྱུང་བ་ཡིན་ན། ཁྲིད་གྱིས་ཐད་ཀར་ ༠༠༠ སྤེང་ཁ་པར་གཏོང་དགོས།

ཨེས་ཏུ་ཨི་ལའི་སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་ཀྱི་ཁེ་སྲན་དག་ཉེན་ཚབས་ལས་ཆེ་བ་ཡོད་དམ།

ཡོད། སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་ཀྱི་ཁེ་སྲན་དེ་ཉེན་ཚབས་ལས་ཆེ་བ་ཡོད། ལྷག་པར་དུ་སྐྱེ་བོ་ཚན་བཟེས་ཏེ། ཁོང་དག་ལ་ཏོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- 19 ལས་ནད་
པ་ཚབས་ཆེ་ཆགས་སྲིད་པའི་ཉེན་ཚབས་ཆེ་བ་ཡོད།

**གལ་ཏེ་བྱིད་ཉིད་ལོ་གྲངས་ 60 འོག་ཡིན་པ་དང་། ཨེས་ཏུ་ཨི་ལའི་སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་ཀྱི་སྐྱབ་སྐྱོད་དང་པོ་དེ་རྒྱག་པའི་ཚོ་འགོད་ཟེན་ཡོད་ན་གང་བྱེད་དགོས་
སམ།**

གལ་ཏེ་བྱིད་ཉིད་ཨེས་ཏུ་ཨི་ལའི་སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་ཀྱི་སྐྱབ་སྐྱོད་དང་པོ་ཆེད་ཚོ་འགོད་ཟེན་པ་དང་བྱིད་ཉིད་ལོ་གྲངས་ 60 འོག་ཡིན་ན། རང་ཉིད་ཀྱི་སྐྱབ་པའི་
ལྷན་སྐྱེད་ཆ་བཤད། སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་དེ་རྒྱག་དགོས་མིན་ཁོང་ཚོས་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའི་རོགས་པ་བྱེད་པ་ཡིན།

**གལ་ཏེ་བྱིད་ཀྱིས་ཨེས་ཏུ་ཨི་ལའི་སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་ཀྱི་སྐྱབ་སྐྱོད་དང་པོ་དེ་རྒྱག་ཟེན་པ་དང་། སོ་སོའི་སྐྱབ་སྐྱོད་གཉིས་པའི་ཆེད་སྐྱུག་བཞིན་ཡོད་ན་གང་བྱེད་
དགོས་སམ།**

འི་འི་ཨེས་ཡི་གནས་སྐྱེད་ཚོ་འགོད་བྱེད་པ་མང་ཆེ་བ་ཏོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་- 19 ཡི་སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་ཨེས་ཏུ་ཨི་ལའི་སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་ཀྱི་སྐྱབ་
སྐྱོད་དང་པོ་རྒྱག་པའི་རྗེས་བྱུང་ཡོད། ཨེས་ཏུ་ཨི་ལའི་སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་ཀྱི་སྐྱབ་སྐྱོད་དང་པོ་རྒྱག་པའི་རྗེས། གལ་ཏེ་བྱིད་ལ་རྒྱར་པོག་ཚབས་ཆེ་མེད་ན།
བྱིད་ཉིད་ལོ་གྲངས་ 60 འོག་ཡིན་ནའང་། བྱིད་ཀྱིས་སྐྱབ་སྐྱོད་གཉིས་པ་དེ་རྒྱག་པར་གདེང་ཚོད་བྱེད་ཆོག

དེ་སྔ་ཁྲག་ལིང་ཆགས་སྲོད་ཡོད་པའི་སྐྱེ་བོ་ཚོའི་ཆེད་ཨེས་ཏུ་ཨི་ལའི་སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་དེ་བདེ་འཇགས་ཡོད་དམ།

གལ་ཏེ་བྱིད་ལ་དེ་སྔ་ཁྲག་ལིང་གི་རིགས་གཞན་ཆགས་སྲོད་ཡོད་པའམ། ཁྲག་ལིང་ཆགས་པའི་ཉེན་ཚབས་རིགས་ཡོད་ན། བྱིད་ཀྱིས་ད་དུང་ཨེས་ཏུ་ཨི་ལའི་
སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་རྒྱག་ཆོག དེ་སྔ་ཁྲག་ལིང་ཆགས་སྲོད་ཡོད་པའི་རྒྱུན་ཀྱིས་ཨེས་ཏུ་ཨི་ལའི་སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་རྒྱག་པའི་རྗེས། འི་འི་ཨེས་ཡི་ཉེན་ཚབས་
འབྲེལ་རྒྱས་འགྲོ་བའི་དབང་རྟགས་མེད།

ཆ་འཕྲིན་མང་པའི་ཆེད།

གལ་ཏེ་བྱིད་ལ་ཨེས་ཏུ་ཨི་ལའི་སྲོན་འགོག་སྐྱབ་ཁབ་སྐོར་དྲི་བ་ཡོད་ན། བྱིད་ཀྱི་སྐྱབ་པའི་ལྷན་སྐྱེད་ཆ་བཤད། [www.health.gov.au/covid19-
vaccines-languages](http://www.health.gov.au/covid19-vaccines-languages) ལྟེན་བསྟོད། ཡང་ན། རྒྱལ་ནང་ཏོག་དབྱིབས་གཉན་རིམས་རོགས་རམ་ཨང་གྲངས་ 1800 020 010 ལྟེན་ཁ་བར་གཏོང་། ཡིག་
སྐྱོར་དང་སྐད་སྐྱོར་ཞབས་ཏུ་དག་གི་ཆེད། 137 240 ལྟེན་ཁ་བར་གཏོང་།